

Eugenio de Andrade, Poeta Português.

Entre tes lèvres C'est d'où la folie vient en aide, Descends à la gorge, Se répands sur l'eau.	<i>Entre teus lábios É que a loucura acode, Desce à garganta, Invade a água.</i>
---	--

Dans tes flancs C'est d'où la source commence à devenir fleuve d'abeilles, rumeur de tigre.	<i>Nos teus flancos É que a fonte começa a ser rio de abelhas, Rumor de tigre.</i>
--	--

De la ceinture aux genoux C'est où le sable brule, Le soleil est secret Aveugle le silence.	<i>Da cintura aos joelhos É que a areia queima, O sol é secreto, Cego o silêncio.</i>
--	---

<i>Creio que foi o sorriso O sorriso foi quem abriu a porta Era um sorriso com muita luz Lá dentro, apetecia Entrar nele, tirar a roupa, ficar Nu dentro daquele sorriso.</i>	Je crois c'était le sourire le sourire fut qui a ouvert la porte c'était un sourire lumineux Là dedans, convoitait à y entrer, enlever les habilles, rester Nu dedans de ce sourire.
---	---